IAN 58811

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen: 11 / 2010 · Ident.-No.: PWP90A1112010-2



PARKSIDE

POLISSEUSE LUSTREUSE PWP 90 A1



FR BE

POLISSEUSE LUSTREUSE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

Traduction du mode d'emploi d'origine

NL BE

POLIJSTMACHINE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

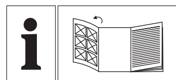
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

DE AT CH

POLIERMASCHINE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

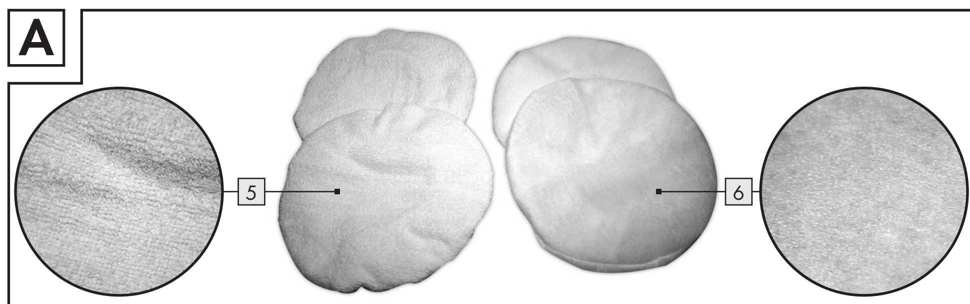
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

1
2
4
3







Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi / appliqués sur l'appareil :			
	Lire le mode d'emploi !	V~	Tension alternative
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Classe de protection II
	Risque d'électrocution ! Danger de mort !		Porter des lunettes protectrices, un masque antipoussières, un casque auditif et des gants de protection.
	Risque d'explosion !		Tenir les enfants éloignés de l'appareil électrique !
n_0	Régime à vide mesuré		Danger de mort par électrocution en cas de cordon secteur ou de prise endommagé(e) !
W	Watt (Puissance appliquée)		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement.

Polisseuse lustreuse PWP 90 A1

Paraffinage, lustrage et déparaffinage de peintures automobiles

Introduction



Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec ses fonctions et informez-vous sur la manipulation correcte d'outils électriques. Lisez pour cela le mode d'emploi ci-après. Conservez avec soin le présent mode d'emploi. Si vous donnez l'appareil à des tiers, remettez leur également l'ensemble des documents correspondants.

Usage conforme

Cet appareil est exclusivement destiné au paraffinage et au lustrage / déparaffinage de peintures sur des véhicules tels que autos, bateaux ou caravanes et camping-cars. N'utilisez l'appareil que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte d'importants risques d'accident. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour des dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. Ne convient pas pour un usage commercial.

Eléments de réglage

1 Poignée
2 Disque de lustrage
3 Interrupteur MARCHE / ARRÊT
4 Cordon secteur
5 Bonnet en tissu éponge
6 Bonnet de polissage synthétique

Accessoires fournis

1 polisseuse lustreuse PWP 90 A1
2 bonnets en tissu éponge
2 bonnets de polissage synthétique
1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Polisseuse lustreuse PWP 90 A1

Tension nominale :	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale :	90 W
Vitesse à vide :	n_0 = 3300 t / min

PARKSIDE

Plateau de polissage : ø 250 mm
Classe de protection : ⧈

Bruit et vibrations :
Valeur de mesure du bruit déterminée conf. à la norme EN 60745. Le niveau de bruit A pondéré typique de l'outil électrique est de :

Niveau de pression acoustique :	60 dB(A)
Niveau de puissance acoustique :	71 dB(A)
Incertitude K:	3 dB



Porter un casque auditif !

Accélération évaluée typique :
Vibration de l'avant-bras a_h = 2,6 m / s²
Incertitude K = 1,5 m / s²

⚠ **AVERTISSEMENT !** Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré conformément aux méthodes de mesure décrites dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour la comparaison d'outils.
Le niveau des vibrations varie en fonction de l'usage de l'outil électrique et peut, dans certains cas, excéder les valeurs indiquées dans ces instructions. La charge due aux vibrations pourrait être sous-estimée si l'outil électrique est utilisé régulièrement de cette manière.

Remarque : Afin d'obtenir une estimation précise de la sollicitation vibratoire pendant un certain temps de travail, il faut aussi tenir compte des périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé, mais n'est pas effectivement utilisé. Ceci peut réduire considérablement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée du travail.



Instructions de sécurité générales pour les outils électriques

⚠ **AVERTISSEMENT ! Lire toutes les consignes de sécurité et instructions !** *Tout manquement aux consignes de sécurité et instructions peut causer une électrocution, un incendie et de graves blessures.*

Conserver toutes les consignes de sécurité et instruction pour pouvoir vous y reporter ultérieurement !

Le terme «outil electrique» utilise dans les consignes de securite se refere aux outils electriques qui fonctionnent sur secteur (avec cordon secteur) et aux outils electriques qui fonctionnent sur piles (sans cordon secteur).

1. Sécurité du poste de travail

a) **Veillez à ce que votre zone de travail soit propre et bien éclairée.** *Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent être à l'origine d'accidents.*

b) **Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosive contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** *Les étincelles produites par les outils électriques peuvent faire exploser la poussière ou les gaz.*

c) **Tenir les enfants et les autres personnes à l'écart lors de l'utilisation de cet outil électrique.** *Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.*

2. Sécurité électrique

a) **La fiche de branchement secteur de l'appareil doit s'enficher aisément dans la prise de courant. La fiche ne doit jamais être modifiée. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des appareils reliés à la terre.** *Une fiche intacte et une*

prise de courant adéquate permettent de réduire les risques d'électrocution.

b) **Éviter tout contact physique avec les surfaces reliées à la terre, par ex. conduites, chauffages, fours et réfrigérateurs.** *Risque élevé d'électrocution lorsque vous êtes relié à la terre.*

c) **Ne pas exposer cet appareil à la pluie, ni à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente les risques d'électrocution.*

d) **Ne jamais utiliser le câble de manière non conforme, pour porter l'appareil ou le suspendre, voire pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Tenir le câble à l'écart de toute source de chaleur, d'arêtes coupantes ou de parties mobiles de l'appareil.** *Un câble tordu ou enchevêtré augmente les risques d'électrocution.*

e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique en plein air, uniquement utiliser un câble de rallonge homologué pour l'usage à l'extérieur.** *L'utilisation d'un câble de rallonge homologué pour l'usage en plein-air réduit les risques d'électrocution.*

f) **Si l'utilisation de l'outil électrique dans une ambiance humide est incontournable, il faut utiliser un disjoncteur différentiel.** *L'usage d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de décharge électrique.*

3. Sécurité personnelle

a) **Soyez toujours attentif et vigilant quelle que soit la tâche exécutée et procédez toujours avec prudence lors du travail avec un outil électrique. Ne pas utiliser l'appareil si vous n'êtes pas concentré ou fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Le moindre instant de distraction lors de l'usage de l'appareil peut causer de sérieuses blessures.*

b) **Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection.** *Le port d'équipement personnel de protection tel que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, diminue les risques de blessures.*

c) **Éviter toute mise en marche involontaire. Vérifier que l'outil électrique est éteint avant de le raccorder à l'alimentation électrique, le déplacer ou le transporter.** *Lors du transport de l'appareil, si le doigt est sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT ou si l'appareil est allumé, vous risquez de provoquer des accidents.*

d) **Avant de mettre en marche l'appareil, il faut retirer les outils de réglage ou les clés à vis.** *Un outil ou une clé pris dans un élément en rotation peut provoquer des blessures.*

e) **Ne pas se précipiter. Éviter toute position anormale. Veiller à avoir des appuis fermes et à contrôler votre équilibre à tout moment.** *Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil, surtout en cas de situations inattendues.*

f) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements ou bijoux amples. Tenir les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** *Les cheveux longs dénoués, les bijoux et vêtements amples peuvent être happés par les parties mobiles.*

g) **Si les dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières sont montés, il faut veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** *L'utilisation de ces dispositifs réduit les dangers causés par les poussières.*

4. Manipulation prudente et usage d'outils électriques

a) **Nepas surcharger l'appareil. Utiliser l'outil électrique adéquat pour réaliser votre travail.** *L'outil adéquat vous permet de mieux travailler et en toute sécurité dans la plage de puissance prescrite.*

b) **Ne pas utiliser un outil électrique si son interrupteur est défectueux.** *Un outil*

électrique dont l'allumage et l'extinction ne fonctionnent plus correctement est dangereux et doit être réparé.

c) **Débrancher la fiche électrique de la prise de courant avant d'ajuster l'outil, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil.** *Cette mesure de précaution empêche toute remise en marche involontaire de l'appareil.*

d) **Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne jamais laisser des personnes sans expérience ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil.** *Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes sans expérience.*

e) **Entretenir l'appareil avec soin. Contrôler si les parties mobiles fonctionnent irréprochablement et ne coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées, ainsi que le bon fonctionnement de l'appareil. Faire réparer les pièces endommagées avant de réutiliser l'appareil.** *Les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents.*

f) **Toujours conserver les outils de coupe tranchants et propres.** *Un outil de coupe tranchant et bien entretenu se coince moins et est plus facile à guider.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'usinage, etc. conformément à ces instructions et aux spécifications de l'outil. Tenir compte des conditions de travail et de la tâche à exécuter.** *L'usage d'outils électriques dans un but différent de celui prescrit peut être à l'origine de situations dangereuses.*



Consignes de sécurité pour les polisseuses

Prévention des risques de blessures, d'incendies et de menaces pour la santé :

- Toujours débrancher la fiche secteur avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Assurez-vous que le bonnet utilisé est bien fixé sur le disque de polissage.
- Ne touchez pas les pièces en rotation !
  Avant de mettre en marche l'appareil, assurez-vous que le disque de polissage n'est pas bloqué et qu'il peut se mettre en rotation sans danger.
- Contrôlez toujours l'état des bonnets utilisés ainsi que du disque de polissage. Remplacez systématiquement les disques de polissage / bonnets déchirés ou endommagés.
- Seulement allumer la polisseuse, lorsque le plateau de polissage est en contact avec la surface à polir.
- N'utilisez pas de pâte à polir; elle risquerait d'endommager la peinture.

Accesoires d'origine / appareils supplémentaires d'origine

- **Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils de remplacement qui sont mentionnés dans les instructions d'utilisation.** L'utilisation d'autres pièces ou accessoires que ceux préconisés dans le mode d'emploi peut entraîner des blessures corporelles.

Avez-vous tout compris ?

- Une fois que vous vous êtes familiarisé avec ces consignes générales de sécurité pour les appareils électriques, et que vous avez étudié toutes les fonctions et la manipulation de votre appareil électrique grâce aux instructions d'utilisation correspondantes, vous pouvez commencer votre travail. Car vous travaillerez avec une sécurité optimale si vous prenez en considération toutes les indications et tous les conseils du constructeur.

Utilisation

Mise en place du bonnet sur le disque de polissage

1. Tourner la polisseuse de manière à orienter le plateau de polissage 2 vers le haut.
2. Mettez en place un bonnet 5 6 sur le disque de polissage 2. Centrez et étirez le bonnet sur 5 6 le disque de polissage.

Appliquer la cire / pâte de polissage à l'aide du bonnet éponge

1. Utilisez pour le cirage uniquement des produits de grande qualité.
□ Tenez compte des instructions d'utilisation mentionnées sur l'emballage.
2. Appliquez la cire / pâte de polissage directement sur la surface de travail du bonnet éponge 5.
□ Répartissez la cire / pâte de polissage afin d'obtenir une mince couche continue régulière sur le bonnet éponge 5.
Remarque : Trop de cire n'améliore pas le résultat, mais rend plus difficile l'élimination de la couche plus tard.
3. Répartissez la cire régulièrement jusqu'au bord du bonnet éponge 5.

Mettre l'appareil en marche et cirer / polir

Remarque : La peinture à traiter doit être nettoyée avec soin auparavant et être parfaitement sèche. Utilisez le cas échéant un nettoyant pour peinture. Selon la sollicitation et l'état de votre peinture, des produits correspondants sont disponibles. Les peintures s'oxydant fortement exigent l'utilisation d'un nettoyant spécial. Utilisez pour cela un produit combiné (nettoyant + cire).

1. Poser la polisseuse sur la surface à polir.
Remarque : Ne mettez pas l'appareil en marche afin d'éviter les projections de pâte à lustrer / pâte à polir. Tamponnez plusieurs fois l'appareil à différents endroits de la surface à polir. Cela vous permet de répartir sur la surface l'excédent de pâte à lustrer / pâte à polir contenu dans le bonnet en tissu.
2. Saisissez fermement les deux poignées 1 de l'appareil et mettez ce dernier en marche en pressant sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT 3 (voir aussi fig. B).
3. Guider la polisseuse régulièrement sur la peinture (voir aussi ill. C).
Remarque : Ne pas appuyer sur la polisseuse ! Le poids de l'appareil est suffisant pour fournir la pression d'appui requise lors du polissage.
4. Arrêtez l'appareil avant de l'éloigner de la surface à polir. Pour ce faire, relâchez l'interrupteur marche / arrêt 3.
□ Les coins et creux inaccessibles doivent être finis à la main avec la housse en tissu éponge 5 démontée de la polisseuse.

Polir ou décirer à l'aide du bonnet en matière synthétique

Remarque : La cire / pâte de polissage doit être suffisamment sèche pour pouvoir procéder à un polissage optimal. Dans le cas contraire, le produit encore liquide est barbouillé par le bonnet.

□ Utilisez le bonnet en matière synthétique 6 pour la procédure de polissage et de décirage suivante.
□ Tenez compte, pour le travail, des instructions d'utilisation de la cire / pâte de polissage.

Nettoyage et entretien

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !** Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.
ATTENTION ! Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil afin de ne pas endommager gravement le produit.

L'appareil ne nécessite aucun entretien particulier.
□ Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon légèrement humide, et, le cas échéant, d'un produit nettoyant doux.
□ N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de produit nettoyant pour nettoyer le boîtier.
□ Lavez les bonnets à la main dans de l'eau savonneuse.

Service

- **⚠ AVERTISSEMENT ! Confier la réparation de vos appareils au S.A.V. ou à un électricien qualifié et exiger l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
- **⚠ AVERTISSEMENT ! Afin d'éviter tout danger, toujours confier le remplacement de la fiche ou du cordon secteur au fabricant de l'appareil ou à son S.A.V.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Si la garantie devait s'appliquer, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles, comme par ex. les interrupteurs ou les batteries. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes réparations survenant après la période sous garantie ne seront pas prises en charge.

FR
Kompernass Service France
Tel.: 0800 808 825
e-mail: support.fr@kompernass.com

BE
Kompernass Service Belgium
Tel.: 070350315
e-mail: support.be@kompernass.com

Mise au rebut



L'emballage se compose exclusivement de matières recyclables qui peuvent être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002 / 96 / EC relative aux appareils électriques et électroniques usés, et à son application dans les législations nationales, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage écophile.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de l'administration municipale concernant les possibilités de mise au rebut des appareils usés.

Déclaration de conformité / Fabricant CE

Nous soussignés, Kompernaß GmbH, responsable du document : Monsieur Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Allemagne, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et référentiels, et directives CE suivants :

Directive Machines
(2006 / 42 / EC)

Directive CE Basse tension
(2006 / 95 / EC)

Compatibilité électromagnétique
(2004 / 108 / EC)

Normes harmonisées appliquées
EN 55014-1:2006
EN 55014-2:1997+A1+A2
IEC 60745-1:2006
IEC 60745-2-4:2002+A1
EN 60745-1:2009
EN 60745-2-4:2009
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

Type / Désignation de l'appareil :
Polisseuse lustreuse PWP 90 A1

Date of manufacture (DOM) : 11 - 2010
Numéro de série : IAN 58811

Bochum, 30.11.2010

Kompernaß

Hans Kompernaß
- Gérant -

Tous droits de modifications techniques à fins d'amélioration réservés.

In deze gebruiksaanwijzing / aan het apparaat wordt gebruik gemaakt van de volgende pictogrammen:			
	Lees de gebruiksaanwijzing!	V~	Wisselspanning
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Beschermingsklasse II
	Let op voor elektrische schokken! Levensgevaar!		Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker en veiligheidshandschoenen.
	Explosiegevaar!		Houd kinderen van het elektrische apparaat verwijderd!
n_0	Nominaal nullasttoerental		Levensgevaar door elektrische schokken in geval van een beschadigde netkabel of -steker!
W	Watt (werkvermogen)		Dank de verpakking en het apparaat op een milieu-vriendelijke manier af!

Polijstmachine PWP 90 A1

Was aanbrengen, poetsen en was verwijderen van autolakken

Inleiding



Maak uzelf vóór de eerste ingebruikname vertrouwd met de functies van het apparaat en de juiste omgang met elektrische gereedschappen. Lees daarvoor de volgende handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding goed. Wanneer u het apparaat doorgeeft aan derden, geef dan ook alle documenten door.

Doelmatig gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het aanbrengen van was en het poetsen / verwijderen van was van autolakken op auto's, boten of caravans / campers. Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming zijnde met het gebruiksdoel en brengt gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming.

Het apparaat is niet bedoeld voor commerciële doeleinden.

Bedieningselementen

1 Handgreep
2 Poetsschijf
3 AAN- / UIT-knop
4 Netkabel
5 Wollen poetsdoeken
6 Synthetische poetsdoeken

Inhoud van het pakket

1 Polijstmachine PWP 90 A1
2 Wollen poetsdoeken
2 Synthetische poetsdoeken
1 Gebruiksaanwijzing

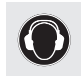
Technische gegevens

Polijstmachine PWP 90 A1

Nominale spanning: 230 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen: 90 W
Nullasttoerental: n_0 = 3300 min^{-1}

Polijstschijf: ø 250 mm
Beschermingsklasse: ⧈

Informatie over geluid en trillingen:
Meetwaarden voor geluid, bepaald volgens EN 60745. Het A-geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt karakteristiek:
Geluidsdrukniveau: 60 dB(A)
Geluidsvermogen: 71 dB(A)
Onzekerheid K: 3 dB



Gehoorbescherming dragen!

Gemeten versnelling, karakteristiek:
Hand- / armvibratie a_h = 2,6 m / s²
Onzekerheid K = 1,5 m / s²

⚠ WAARSCHUWING! Het in deze aanwijzingen vermelde trillingsniveau werd gemeten conform een in EN 60745 genormeerde meetprocedure en kan voor de vergelijking met andere apparaten worden gebruikt.
Het trillingsniveau zal overeenkomstig het gebruik van het elektrische gereedschap veranderen en kan in sommige gevallen boven de in deze aanwijzingen vermelde waarde liggen. De trillingsbelasting zou kunnen worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke wijze wordt gebruikt.

Opmerking: Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk tijdens een bepaalde werkperiode moet ook rekening worden gehouden met de tijd waarin het apparaat uitgeschakeld is of wel loopt, maar niet werkelijk gebruikt wordt. Dit kan de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.



Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen! *Nalatigheden bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.*

Bewaar alle veiligheidstechnische instructies en aanwijzingen om deze eventueel later te kunnen raadplegen!

Het in de veiligheidsinstructies toegepaste begrip "elektrische gereedschappen" heeft betrekking op elektrische gereedschappen op netvoeding (met netkabel) en op elektrische gereedschappen op accuvoeding (zonder netkabel).

1. Veiligheid op de werkplek

a) **Houd het werkbereik schoon en goed verlicht.** *Door wanorde en onverlichte werkbereiken kunnen ongevallen ontstaan.*
b) **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die stof of dampen zouden kunnen ontsteken.*
c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik weg van het elektrische gereedschap.** *In geval van afleiding zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.*

2. Elektrische veiligheid

a) **De netsteker van het apparaat moet in de contactdoos passen. De steker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik géén adaptersteker in combinatie met geaarde apparaten.** *Ongewijzigde stekers en passende contactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.*

b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.*

c) **Stel het apparaat niet bloot aan regen en vocht.** *Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van elektrische schokken.*

d) **Gebruik de kabel nooit ondoelmatig, bijv. om het apparaat te dragen, op te hangen of om de steker uit de contactdoos te trekken. Houd de kabel verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende apparaatonderdelen.** *Verwarde of beschadigde kabels verhogen het risico van elektrische schokken.*

e) **Gebruik alléén verlengkabels die ook voor het buitenbereik geschikt zijn wanneer u met een elektrisch gereedschap in de openlucht werkt.** *Het gebruik van een voor het buitenbereik geschikte kabel vermindert het risico van elektrische schokken.*

f) **Wanneer u met een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet werken, dient u een foutstroom-veiligheidsschakelaar te gebruiken.** *Het gebruik van een foutstroom-veiligheidsschakelaar vermindert het risico van elektrische schokken.*

3. Veiligheid van personen

a) **Wees steeds opmerkzaam, let op wat u doet en ga met overleg te werk met een elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** *Een moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan tot ernstig letsel leiden.*

b) **Draag naast de persoonlijke veiligheidsuitrusting altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, -helm of gehoorbescherming helpt, al naargelang het soort en de toepassing van het elektrische gereedschap, het risico voor letsel te verminderen.*

c) **Vermijd een ongewenste ingebruikname van het apparaat. Waarborg dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening aansluit, in de hand neemt of draagt.** *Wanneer u tijdens het dragen van het apparaat de vinger aan de AAN- / UIT-Schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld is, kan dit tot ongevallen leiden.*

d) **Verwijder de instelgereedschappen of schroefsleutel voordat u het apparaat inschakelt.** *Een gereedschap of sleutel dat / die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.*

e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg altijd voor een veilige stand en houd te allen tijde het evenwicht.** *Op deze wijze kunt u het apparaat vooral in onverwachte situaties beter controleren.*

f) **Draag geschikte werkkleding. Draag géén wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen van bewegende onderdelen verwijderd.** *Vlotte kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen wordt ingetrokken.*

g) **Wanneer stofafzuigingsinrichtingen en -opvanginrichtingen gemonteerd worden, dient u te waarborgen dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** *Het gebruik van deze inrichtingen vermindert het gevaar door stof.*

4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten

a) **Belast het apparaat nooit te zwaar. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde gereedschap.** *Met het geschikte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het voorgeschreven vermogensbereik.*

b) **Gebruik géén elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.** *Een elektrisch*

gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) **Trek de steker uit de contactdoos voordat u apparaatinstellingen uitvoert, toebehoren vervangt of het apparaat weglegt.** *Hierdoor voorkomt u dat het apparaat abusievelijk ingeschakeld wordt.*

d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat géén personen met het apparaat werken die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.*

e) **Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende apparaatonderdelen optimaal functioneren en niet klemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het apparaat belemmerd wordt. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren.** *Veel ongelukken zijn terug te voeren op slecht onderhouden elektrische apparaten.*

f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** *Zorgvuldig gereinigde snijgereedschappen met scherpe snijranden gaan minder vaak klemmen en kunnen eenvoudiger worden geleid.*

g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, hulpgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen en zoals het voor dit apparaattype voorgeschreven is. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de bestemde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*



Veiligheidsinstructies voor polijstmachines

Voor kom gevaar voor letsel, brand en bescherm uw gezondheid:

- Trek vóór reinigings- of onderhoudswerkzaamheden altijd eerst de netsteker uit de contactdoos.
- Zorg dat de gebruikte poetsdoek goed op de poetsschijf bevestigd is.
- Raak geen roterende delen aan!
  Vergewis u er voor het inschakelen van dat de poetsschijf niet geblokkeerd is en zonder gevaar kan draaien.
- Controleer altijd of de gebruikte poetsdoeken en de poetsschijf vrij van gebreken zijn. Vervang een gescheurde of beschadigde poetsschijf / poetsdoek onverwijld.
- Schakel de polijstmachine pas in wanneer de polijstschijf op het te polijsten oppervlak ligt.
- Gebruik geen schuurmiddelen; deze kunnen de lak beschadigen.

Originele toebehoren en aanvullende apparaten

- **Gebruik alleen toebehoren en aanvullende apparaten die in de gebruiksaanwijzing staan aangegeven.** Het gebruik van andere onderdelen of toebehoren dan in de gebruiksaanwijzing wordt aanbevolen, kan voor u letselgevaar betekenen.

Alles begrepen?

- Als u zich vertrouwd hebt gemaakt met deze algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten en met behulp van de desbetreffende gebruiksaanwijzing alle functies en het gebruik van uw elektrisch apparaat kent, kunt u met de werkzaamheden beginnen. Want met inachtneming van alle informatie en aanwijzingen van de fabrikant werkt u het veiligst.

Bediening

Poetsdoek op de poetsschijf bevestigen

1. Draai de polijstmachine om, zodat de polijstschijf 2 naar boven wijst.
2. Bevestig een poetsdoek 5 6 op de poetsschijf 2. Zorg dat de poetsdoek 5 6 gecentreerd en strak op de poetsschijf zit.

Was- / polijstpasta met de badstofovertrek opbrengen

1. Gebruik voor het inwassen uitsluitend kwalitatief hoogwaardige producten.
□ Neem de op de verpakking aangegeven gebruiksaanwijzingen in acht.
2. Breng de was / de polijstpasta direct op het werkoppervlak van de badstofovertrek 5 aan.
□ Verdeel de was / de polijstpasta zodanig dat u een gelijkmatige, dunne laag op de badstofovertrek 5 verkrijgt.
Opmerking: te veel was verbetert het resultaat niet, maar maakt het alleen moeilijker om de laag later te verwijderen.
3. Verdeel de was gelijkmatig tot aan de rand van de badstofovertrek 5.

Inschakelen en lak inwassen / polijsten

Opmerking: de te bewerken lak moet zorgvuldig gereinigd en volledig gedroogd zijn. Gebruik eventueel een lakreiniger. Al naargelang de belasting en de toestand van de lak verkrijgt u dienovereenkomstige producten. Voor ernstig geoxideerde lak is een speciaal reinigingsmiddel vereist. Gebruik daarvoor een gecombineerd product (reiniger + was).

1. Zet de polijstmachine op het te polijsten oppervlak.
Opmerking: schakel het apparaat nog niet in, om te voorkomen dat de was / het poetsmiddel in het rond vliegt. Tip met het apparaat een aantal plekken van het te poetsen vlak licht aan. Zo bereikt u dat overtollige was / poetsmiddel zich nogmaals over de poetsdoek resp. over het vlak verdeelt.
2. Neem beide grepen 1 van het apparaat stevig in uw handen en schakel het apparaat in door de AAN- / UIT-knop 3 in te drukken (zie ook afb. B).
3. Leid de polijstmachine gelijkmatig over de lak (zie ook afb. C).
Opmerking: oefen geen druk uit op de polijstmachine! Het eigengewicht van het apparaat is voldoende als aanpersdruk tijdens het werkproces.
4. Schakel het apparaat uit voordat u het van het poetsvlak afhaalt. Laat hiervoor de AAN- / UIT-knop 3 weer los.
□ Niet bereikte hoeken en inkervingen moeten met de hand worden bijgewerkt. Gebruik daarvoor het van de polijstmachine verwijderde badstofovertrek 5.

Polijsten of wasverwijderen met de synthetische polijstovertrek

Opmerking: de was / polijstpasta moet voldoende zijn aangedroogd om een optimaal polijstproces uit te kunnen voeren. In het andere geval kan nog vloeibaar polijstmiddel worden versmeerd.

□ Gebruik voor het volgende polijst- of wasverwijderingsproces de synthetische polijstovertrek 6.
□ Let bij de bewerking op de gebruiksaanwijzingen voor de was / polijstpasta.

Onderhoud en reiniging

⚠ **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL!** Schakel het apparaat vóór alle werkzaamheden aan het apparaat uit en trek de netsteker uit de contactdoos.
VOORZICHTIG! Zorg dat er geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen, omdat het hierdoor kapot kan gaan.

Het apparaat is onderhoudsvrij.

- Reinig eerst de behuizing met een iets vochtige doek en eventueel met een mild reinigings-middel.
- Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing in geen geval benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen.
- Reinig de overtrekken handmatig in een zeepsop.

Service

- ⚠ WAARSCHUWING! **Laat uw apparaten door het servicepunt of een gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren.** Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- ⚠ WAARSCHUWING! **Laat de steker of de aansluitleiding altijd door de fabrikant van het apparaat of door diens technische dienst repareren.** Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

NL
Kompernass Service Netherland
Tel.: 0900 1240001
e-mail: support.nl@kompernass.com

BE
Kompernass Service Belgium
Tel.: 070350315
e-mail: support.be@kompernass.com

Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.



Voer elektronische gereedschappen niet af via het huisafval!

Conform de Europese richtlijn 2002 / 96 / EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan naar nationaal recht moeten oude elektrische gereedschappen separaat worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Uw gemeentelijke milieudienst kan u informatie geven over de afvalverwijdering van uitgediende apparaten.

Conformiteitsverklaring / Producent CE

Wij, Kompernaß GmbH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Duitsland, verklaren hiermee dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EG-richtlijnen:

Machinerichtlijn
(2006 / 42 / EC)

EG-laagspanningsrichtlijn
(2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische verdraagzaamheid
(2004 / 108 / EC)

Toegepaste, geharmoniseerde normen
EN 55014-1:2006
EN 55014-2:1997+A1+A2
IEC 60745-1:2006
IEC 60745-2-4:2002+A1
EN 60745-1:2009
EN 60745-2-4:2009
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

Type / Benaming:
Polijstmachine PWP 90 A1

Date of manufacture (DOM): 11 - 2010
Serienummer: IAN 58811

Bochum, 30.11.2010

Hans Kompernaß
- Directeur -

Technische wijzigingen binnen het kader van de verderontwikkeling zijn voorbehouden.

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:			
	Bedienungsanleitung lesen!	V~	Volt (Wechselspannung)
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schutzklasse II
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem- / Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	Explosionsgefahr!		Kinder vom Elektrogerät fernhalten!
n_0	Bemessungs-Leerlaufdrehzahl		Lebensgefahr durch elektrischen Schlag bei beschädigtem Netzkabel oder -stecker!
W	Watt (Wirkleistung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Poliermaschine PWP 90 A1

Einwachsen, Polieren und Entwachsen von Fahrzeuglacken

Einleitung

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über den richtigen Umgang mit Elektrowerkzeugen. Lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Einwachsen und Polieren / Entwachsen von Fahrzeuglacken an Autos, Booten oder Wohnwagen / -mobilen bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Bedienelemente

1 Handgriff
2 Polierteller
3 EIN- / AUS-Schalter
4 Netzkabel
5 Frotteehauben
6 Synthetik-Polierhauben

Lieferumfang

1 Poliermaschine PWP 90 A1
2 Frotteehauben
2 Synthetik-Polierhauben
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

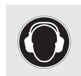
Poliermaschine PWP 90 A1

Nennspannung: 230 V∼, 50 Hz
Nennleistung: 90 W

Leerlaufdrehzahl:	n_0 = 3300 min^{-1}
Polierteller:	ø 250 mm
Schutzklasse:	⧈

Geräusch und Vibrationsinformationen:
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	60 dB(A)
Schallleistungspegel:	71 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB



Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise:
Hand- / Armvibration a_h = 2,6 m / s^2
Unsicherheit K = 1,5 m / s^2

⚠ **WARNUNG!** Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden.
Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem*

passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*



Sicherheitshinweise für Poliermaschinen

Vermeiden Sie Brand und Verletzungsgefahr:

- Ziehen Sie vor Reinigung oder Wartung des Gerätes immer den Netzstecker.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Haube gut auf dem Polierteller befestigt ist.
- Berühren Sie keine rotierenden Teile! Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Polierteller nicht blockiert ist und gefahrlos anlaufen kann.
- Kontrollieren Sie die verwendeten Hauben, sowie den Polierteller immer auf Unversehrtheit. Tauschen Sie gerissene oder beschädigte Polierteller / Hauben sofort aus.
- Schalten Sie die Poliermaschine erst dann ein, wenn der Polierteller auf der zu polierenden Fläche aufliegt.
- Verwenden Sie keine Schleifmittel; diese können den Lack zerstören.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlenen Teile oder anderes Zubehör kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Alles verstanden?

- Wenn Sie sich mit diesen allgemeinen Sicherheitshinweisen für Elektrogeräte vertraut gemacht haben und mit Hilfe der entsprechenden Bedienungsanleitung alle Funktionen und Handhabung Ihres Elektrogerätes kennen, können Sie mit der Arbeit beginnen. Denn unter Berücksichtigung aller Angaben und Hinweise des Herstellers arbeiten Sie am sichersten.

Bedienung

Haube auf den Polierteller aufsetzen

1. Drehen Sie die Poliermaschine um, so dass der Polierteller 2 nach oben gerichtet ist.
2. Setzen Sie eine Haube 5 oder 6 auf den Polierteller 2. Achten Sie darauf, dass die Haube 5 oder 6 zentriert und straff auf dem Polierteller sitzt.

Wachs- / Polierpaste auf Frotteehaube auftragen

1. Verwenden Sie zum Wachsen ausschließlich qualitativ hochwertige Produkte.
- Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Verarbeitungshinweise.
2. Tragen Sie Wachs- / Polierpaste direkt auf die Arbeitsfläche der Frotteehaube 5 auf.
- Verteilen Sie die Wachs- / Polierpaste so, dass Sie auf der Frotteehaube 5 eine durchgehend gleichmäßige, dünne Beschichtung erzielen.
  Hinweis: Zuviel Wachs verbessert das Ergebnis nicht, sondern erschwert nur das spätere Entfernen der Schicht.
3. Verteilen Sie das Wachs gleichmäßig bis zum Rand auf der Frotteehaube 5.

Einschalten und Lack einwachsen / polieren

Hinweis: Der zu bearbeitende Lack muss sorgfältig gereinigt und vollkommen trocken sein. Verwenden Sie ggf. einen Lackreiniger. Je nach Beanspruchung und Zustand Ihres Lackes erhalten Sie entsprechende Produkte. Stark oxidierte Lacke erfordern den Einsatz eines speziellen Reinigers. Verwenden Sie dafür ein Kombinationsprodukt (Reiniger + Wachs).

1. Setzen Sie die Poliermaschine auf die zu polierende Fläche auf.
   Hinweis: Schalten Sie das Gerät noch nicht ein, um ein Herumfliegen von Wachs- / Polierpaste zu vermeiden. Tupfen Sie das Gerät einige Male an unterschiedlichen Stellen der zu polierenden Fläche auf. So erreichen Sie, dass überschüssige Wachs- / Polierpaste sich nochmals in der Frotteehaube bzw. auf der Fläche verteilt.
2. Nehmen Sie den Handgriff 1 des Gerätes fest in beide Hände und schalten Sie das Gerät durch Drücken und Halten des EIN- / AUS-Schalters 3 ein (siehe auch Abb. B).
3. Führen Sie die Poliermaschine gleichmäßig über den Lack (siehe auch Abb. C).
   Hinweis: Üben Sie keinen Druck auf die Poliermaschine aus! Das Eigengewicht des Gerätes reicht als Anpressdruck während des Arbeitsvorganges völlig aus.
4. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es von der zu polierenden Fläche nehmen. Lassen Sie hierfür den EIN- / AUS-Schalter 3 wieder los.
- Nicht erreichte Ecken und Vertiefungen müssen mit der Hand nachgearbeitet werden. Verwenden Sie dafür die von der Poliermaschine abgenommene Frotteehaube 5.

Polieren bzw. Entwachsen mit der Synthetik-Polierhaube

Hinweis: Die Wachs- / Polierpaste muss ausreichend angetrocknet sein, um einen optimalen Poliervorgang durchführen zu können. Andernfalls wird noch flüssige Politur durch die Polierhaube verschmiert.

- Verwenden Sie für den folgenden Polier- bzw. Entwachsungsvorgang die Synthetik-Polierhaube 6.
- Richten Sie sich bei der Verarbeitung nach den Anwendungshinweisen des Wachses / Poliermittels.

Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

VORSICHT! Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, dies führt zur Zerstörung des Produkts.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht befeuchteten Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Hauben per Handwäsche in einer Seifenlauge.

Service

- ⚠ **WARNUNG! Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ⚠ **WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE
Schraven
Service- und Dienstleistungs GmbH
Tel.: + 49 (0) 180 5 008107
(0,14 € / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 € / Min.)
Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT
Kompernaß Service Österreich
Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)
e-mail: support.at@kompernass.com

CH
Kompernaß Service Switzerland
Tel.: 0848 000 525
(max. 0,0807 CHF/Min.)
e-mail: support.ch@kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002 / 96 / EC müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt

gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, Kompernaß GmbH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)

EG-Niederspannungsrichtlinie
(2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)

angewandte harmonisierte Normen
EN 55014-1:2006
EN 55014-2:1997+A1+A2
IEC 60745-1:2006
IEC 60745-2-4:2002+A1
EN 60745-1:2009
EN 60745-2-4:2009
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

Typ / Gerätebezeichnung:
Poliermaschine PWP 90 A1

Herstellungsjahr: 11 - 2010
Seriennummer: IAN 58811

Bochum, 30.11.2010

Hans Kompernaß
- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.